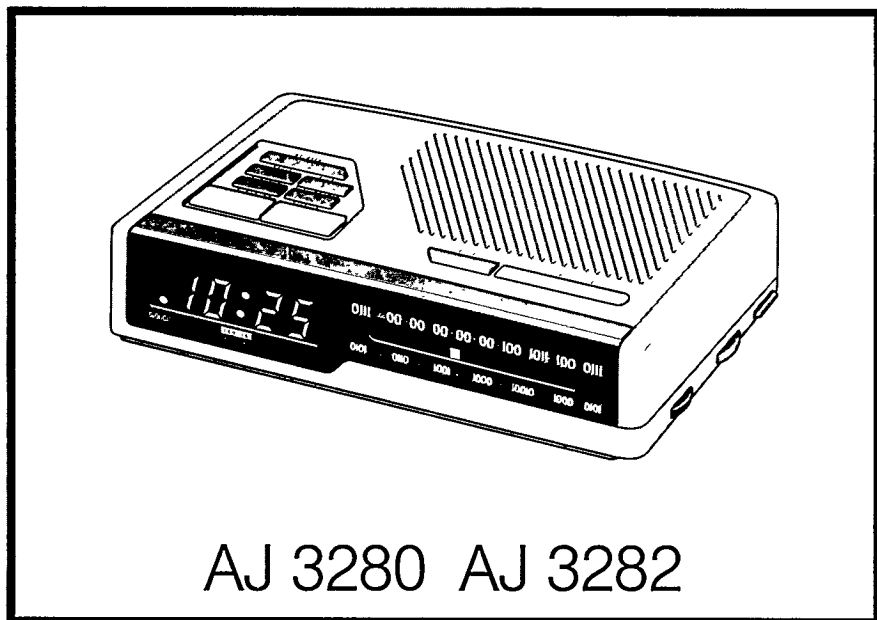




CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS



AJ 3280 AJ 3282



GB

Clock radio

F

Radio réveil

D

Radio-Wecker

NL

Klokradio

E

Radio reloj

I

Radio a sveglia

S

Klockradio

SF

Kelloradio

| | |
|---------------|-----------|
| English | page 4 |
| Illustrations | page 3 |
| Français | page 8 |
| Illustrations | page 3 |
| Deutsch | Seite 12 |
| Abbildungen | Seite 3 |
| Nederlands | pagina 16 |
| Afbeeldingen | pagina 3 |
| Español | página 20 |
| Ilustraciones | página 3 |
| Italiano | pagina 24 |
| Illustrazioni | pagina 3 |
| Svenska | sida 28 |
| Figurer | sida 3 |
| Suomi | sivu 32 |
| Kuvat | sivu 3 |

Dansk

Typeskiltet findes på undersiden af apparaten.

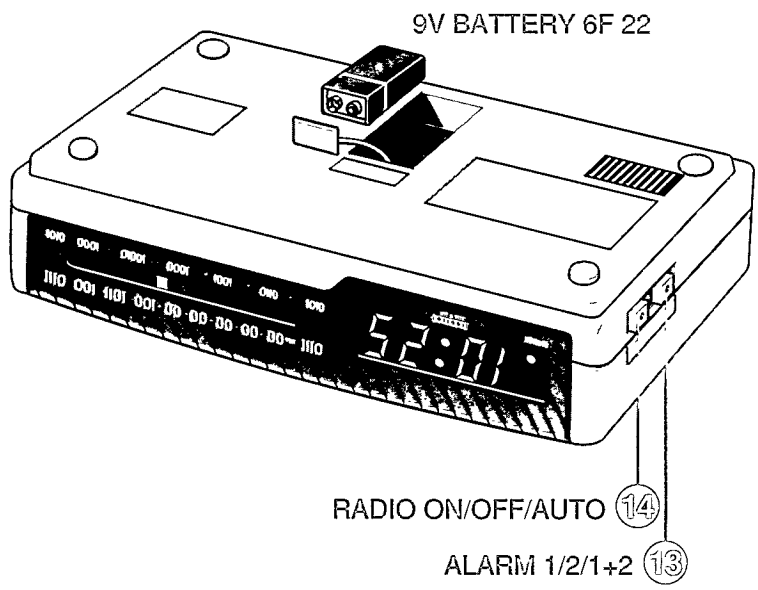
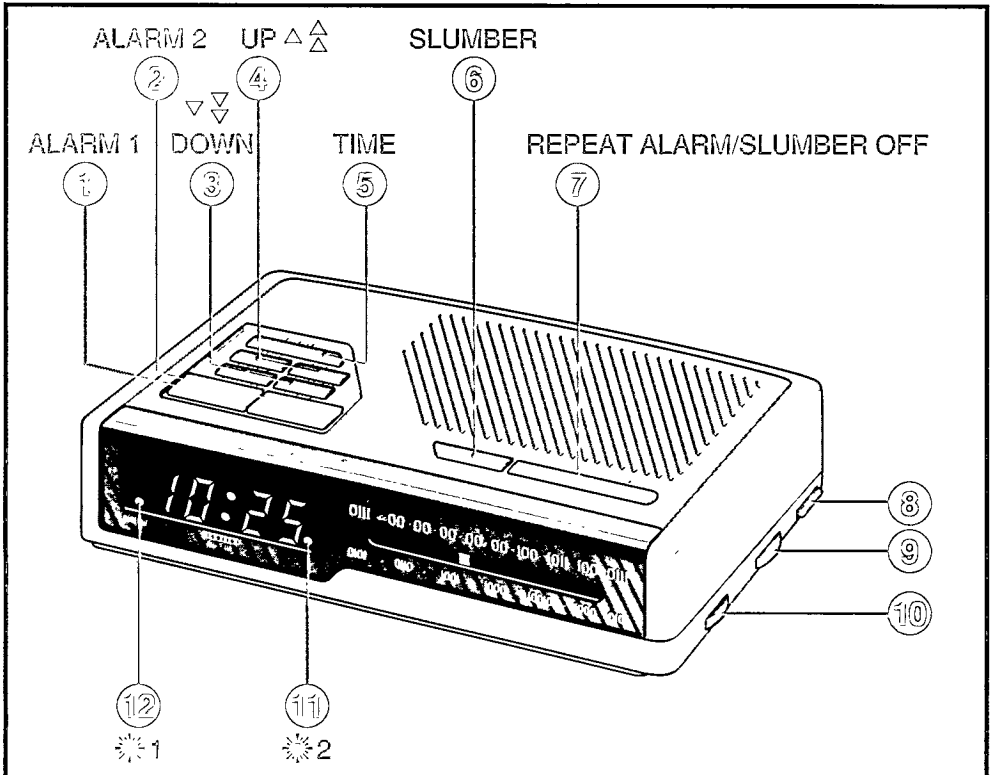
Dette produkt overholder kravene til radio-interferens, som overholdes i EF-regulativerne (Europæisk Fællesmarked).

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Norsk

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.



KNAPPAR OCH DERAS FUNKTIONER

- ① ALARM 1 - inställning av väckningstid 1
- ② ALARM 2 - inställning av väckningstid 2
- ③ DOWN - snabbt ∇ och långsamt ∇ bakåt
- ④ UP - snabbt \blacktriangle och långsamt \blacktriangle framåt
- ⑤ TIME - inställning av tid
- ⑥ SLUMBER - att somna in/inställning av insomningstid
- ⑦ REPEAT ALARM/SLUMBER OFF
repeat alarm - tillfällig avstängning av väckning
slumber off - avstängning av insomningsfunktion
- ⑧ BAND - val av våglängdsområde
- ⑨ TUNING - val av station
- ⑩ VOLUME - volymkontroll
- ⑪ INDICATOR 2 - väckning 2 är påkopplad
- ⑫ INDICATOR 1 - väckning 1 är påkopplad
- ⑬ väckningsomkopplare
ALARM 1 - väckning med radion för väckningstid 1
ALARM 2 - väckning med ton för väckningstid 2
1 + 2 - väckning för väckningstid 1 med radio och för väckningstid 2 med ton
- ⑭ funktionsomkopplare
AUTO - väckning är påkopplad
RADIO ON - radion är påkopplad
OFF - radio och väckning är avstängda

Typskylten sitter på apparatens undersida.

NÄTANSLUTNING 

Kontrollera att den spänning som finns angiven på typskylten (på apparatens undersida) överensstämmer med den aktuella nätspänningen.

När du stoppar i stickkontakten i vägguttaget lyser siffrorna upp i displayen. Det betyder att du kan ställa in den rätta tiden.

Observera: Strömbrytaren är sekundärt inkopplad och bryter ej strömmen från nätet. Den inbyggda n.ätdelen är därför ansluten till nätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

KLOCKAN**Klockdisplay**

Klockans display anger tiden. Dessutom kan du se på displayen om väckaren är påkopplad. Står väckning 1 på, är INDICATOR ⑫ upplyst. Vid väckning 2 är INDICATOR ⑪ upplyst och vid dual väckning är båda upplysta.

Inställning av tid

- Håll TIME-tangenten ⑤ intryckt och ställ in den rätta tiden så här:
 - Snabb och långsamt **framåt** med tangenten UP \blacktriangle + \blacktriangle ④.
 - Snabb och långsamt **bakåt** med tangenten DOWN ∇ + ∇ ③.

ANVÄNDNING

VÄCKARE

Väckningstid

Om du vill använda väckaren, får du först ställa in väckningstiden. Väckningstid är den tidpunkt, när du vill bli väckt.

Det finns 2 olika väckningstider. Det är praktiskt om du t. ex. under veckans gång vill ha en tid och under veckoskiftena en annan.

Tänk på: Vid väckning 1 blir du alltid väckt av radion och vid väckning 2 av en ton. Du kan alltså t. ex. välja väckning med ton (väckning 2) under veckan och väckning med radio (väckning 1) under veckoskiftena.

Inställning av väckningstid 1

- Tryck in tangenten ① ALARM 1. Displayen visar nu väckningstid 1.
- Håll tangenten ① intryckt och ställ in önskad väckningstid med tangenterna UP ▲+▲ ④ och DOWN ▼+▼ ③.
- Släpp tangenten ① ALARM 1. Displayen visar på nytt rätt tid. Du kan kontrollera väckningstid 1 genom att bara trycka på tangenten ①.

Inställning av väckningstid 2

- Tryck in tangenten ② ALARM 2. Displayen visar nu väckningstid 2.
- Håll tangenten ② intryckt och ställ in önskad väckningstid med tangenterna UP ▲+▲ ④ och DOWN ▼+▼ ③.
- Släpp tangenten ② ALARM 2. Displayen visar på nytt rätt tid. Du kan kontrollera väckningstid 2 bara genom att trycka på tangenten ②.

VÄCKAREN PÅSLAGEN

Väckningstid 1 påkopplad

- Ställ in funktionsomkopplaren ⑭ på AUTO och väckningsfunktionen är påkopplad.
- Välj ALARM 1 med väckningsomkopplaren ⑬. På displayen är INDICATOR ⑫ upplyst. Du har nu väckningstid 1 påkopplad.
- Vid den inställda väckningstiden 1 blir du väckt genom **radion**.

Väckningstid 2 påkopplad

- Ställ in funktionsomkopplaren ⑭ på AUTO och väckningsfunktionen är påkopplad.
- Välj ALARM 2 med väckningsomkopplaren ⑬. På displayen är INDICATOR ⑪ upplyst. Du har nu väckningstid 2 påkopplad.
- Vid den inställda väckningstiden 2 blir du väckt genom **en ton**.

Dual-väckning påkopplad +

Du kan använda klockradion för att på samma dag bli väckt vid två olika väckningstider. För det kopplar du på **dual-väckning**.

- Ställ in funktionsomkopplaren ⑭ på AUTO. Väckningsfunktionen är nu påkopplad.
- Välj 1+2 med väckningsomkopplaren ⑬. INDICATOR ⑫ och ⑪ kommer att lysas upp.
- Du blir väckt vid väckningstid 1 genom radion och vid väckningstid 2 genom en ton.

ANVÄNDNING

VÄCKAREN AVSTÄNGD

Du kan stänga av väckaren på två sätt.

Tillfälligt avstängd

- Tryck in tangenten (7) ALARM REPEAT. Med den här tangenten stänger du tillfälligt av väckaren. Efter 6-7 minuter går väckaren (radion och/eller tonen) på nytt. Trycker du nu igen på ALARM REPEAT, kommer samma sak att hända på nytt.

Nästa dag hör du väckarsignalen på inställd väckningstid igen.

Helt avstängd

- Sätt funktionstangenten (13) på OFF, så har du stängt av alla väckningsfunktioner. På displayen försvinner INDICATOR (12) och (11).

Om du vill bli väckt nästa dag, måste du på nytt ställa in omkopplaren (14) på AUTO, innan du somnar in.

- Om du använder dual-väckning, sätter du också funktionsomkopplaren (14) på OFF för att stänga av den ifrågavarande väckningen. Och sen kan du sätta tillbaka funktionsomkopplaren till AUTO, så blir du väckt vid den andra väckningstiden.

Om du själv glömmer att stänga av väckaren, upphör alltid väckningssignalen av sig själv efter 1 timme.

RADIO

Du kan använda apparaten precis som en vanlig radio

Radion påkopplad

- Sätt funktionstangenten (13) på RADIO ON. Radion är nu på.

- Välj våglängdsområde med BAND-omkopplaren (8).

- Sök upp den önskade stationen med TUNING-knappen (9).

- Volymen ställer du in med VOLUME-kontrollen (10).

Radio avstängd

Du stänger av radion genom att sätta funktionstangenten (13) på OFF

Antenner

AM-antennen är inbyggd i radion. Du kanske får ändra på radions läge för att få den bästa mottagningen.

För FM-mottagningen finns det en trådantenn på apparatens baksida. Lägg ut tråden och justera den lite för att på det sättet få den bästa mottagningen.

ANVÄNDNING

INSOMNING

Klockradion har en inbyggd insomningsfunktion. Med den här funktionen kan du vid insomnandet också lyssna lite till radion. Du behöver inte själv stänga av den. Det går automatiskt.

Den tid som du då lyssnar till radion kallar vi insomningstid. Dess längd kan du själv ställa in. Den maximala insomningstiden är 59 minuter.

Insomningstid

- Vill du använda **59 minuter** för att somna in, trycker du in SLUMBER-tangenten (Ⓞ). På displayen ser man då en tid på 59 minuter.
- Vill du somna in på **kortare tid än 59 minuter**, håller du SLUMBER-tangenten (Ⓞ) intryckt. På displayen ser man nedräkningen från 59 minuter mot 00 minuter. Så snart den önskade insomningstiden nåtts, släpper du tangenten.

Du kan koppla av radion, innan insomningstiden är förbi.

- Tryck in tangenten SLUMBER OFF (Ⓡ), så stängs radion av.

Kommentar

- Insomningsfunktionen verkar inte om funktionsomkopplare (Ⓢ) ON står på, därför att radion då förblir påkopplad.
- Insomningsfunktionen påverkar inte inställd väckning.
- Under insomnandet står radion ofta bara lågt på. Om du vill bli väckt nästa dag, kanske du inte vaknar av en sådan svag radioväckning.

STRÖMFÖRSÖRJNING

STRÖMAVBROTT

Så snart det blir strömavbrott, kopplas **hela** apparaten av.

När strömmen kommer igen, börjar siffrorna blinka i displayen. Klockradion uppmärksammar dig på att du måste ställa in rätt tid och väckningstid på nytt.

BATTERI

Du kan placera ett **9 volts batteri** i klockradion. Om det nu blir strömavbrott, kommer i varje fall **klockan** att fortsätta att gå. Det ser du emellertid inte, därför att batteriet inte kan sörja för belysning av klockdisplayen. Så snart som det finns ström igen, anger displayen den rätta tiden.

För tydlighets skull: **Väckare, radio och display** går inte på batteriet.

- Stoppa in batteriet i facket på apparatens undersida (se avbildning).

Råd

Förnya batteriet en gång om året. Hur länge batteriet varar, går inte precis att fastställa. Det beror på hur ofta och hur länge det är strömavbrott. Här finns skillnader per land och län.

Om du under längre tid inte använder apparaten, är det bättre att ta ut batteriet. På det viset kan det inte läcka och blir inte apparaten beskadad.

UNDERHÅLL

- Fingeravtryck, damm och smuts kan du bäst ta bort med en ren och fuktig, mjuk trasa eller med sämskskinn. Använd inte produkter med skur- eller upplösningsmedel (bensin, tinner, alkohol etc.) för rengöringen. De kan orsaka skade på höljet.
- Regn, fukt och för hög temperatur är inte bra för apparaten. Sätt därför aldrig klockradion länge i fullt solsken eller vid värmeelement.

